



## Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

číslo zmluvy: SC2023/043 Zvolenská Slatina

kategória maloodber

(ďalej len „Dodatok“) medzi

### Torreol, s.r.o.

Sídlo:	Budova ORBIS, Rajská 7, 811 08 Bratislava				
Korešpondenčná adresa:	Budova ORBIS, Rajská 7, 811 08 Bratislava				
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 122819/B					
IČO:	51127989	Banka:	Tatra banka, a.s	Kontaktná osoba:	Marek Prokop
DIČ:	2120597754	SWIFT:	TATRSKBX	Telefón:	+421 910 476 776
IČ DPH:	SK2120597754	IBAN:	SK44110000000294404 4966	e-mail:	prokop@torreol.sk
Zastúpená:	Ing. Richard Prokypčák – konateľ; Ing. Alexandra Broszová – konateľ				

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

### Obec Zvolenská Slatina

Sídlo:	SNP 370/19, 962 01 Zvolenská Slatina				
IČO:	00320447	Banka:	VÚB, a.s.	Kontaktná osoba:	Mária Klimentová
DIČ:	2021339441	SWIFT:	SUBASKBX	Telefón:	+421 903 806 029
IČ DPH:		IBAN:	SK730200000000003423412	e-mail:	starosta@zvolenskaslatina.sk
V zastúpení:	Ing. Mária Klimentová				

(ďalej len „Odberateľ“)

Dodávateľ a Odberateľ (spoločne ako „Zmluvné strany“ a osobitne každý ako „Zmluvná strana“)

## I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Dňa 12. septembra 2023 uzatvorili zmluvné strany zmluvu o združenej dodávke zemného plynu č. SC2023/043 Zvolenská Slatina (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je združená dodávka zemného plynu do odberných miest (ďalej len „OM“).
- 1.2 Zmluvné strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

## II. Predmet Dodatku

- 2.1 Príloha č. 1 Zmluvy sa s účinnosťou od 1. júla 2024 dopĺňa o OM:

POD	Mesto	Ulica	Súpisné číslo	Predpokladaný ročný odber v MWh	Dohodnutý druh tarify
SKSPDIS070710082477	Zvolenská Slatina	Družstevná	88/62	70,000	M5

Pre predmetné OM platia všetky ustanovenia tak, ako je to uvedené v Zmluve.

- 2.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia.

## III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Dodatok nadobúda účinnosť v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov a pridelením príslušnej distribučnej kapacity.
- 3.2 Tento Dodatok sa môže uzatvoriť v ľubovoľnom počte rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj. Zmluvné strany môžu tento Dodatok uzatvoriť podpísaním ktoréhokoľvek rovnopisu.
- 3.3 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tohto Dodatku konali slobodne a že Dodatok nebol podpísaný v tiesni a ani za nenápadne nevýhodných podmienok.

**Dodávateľ:**

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

**Torreol, s.r.o.**

Meno: Ing. Richard Prokypčák  
Funkcia: konateľ

**Odberateľ:**

V Zvolenskej Slatine, dňa \_\_\_\_\_

**Obec Zvolenská Slatina**

Meno: Ing. Mária Klimentová  
Funkcia: starosta

**Torreol, s.r.o.**

Meno: Ing. Alexandra Broszová  
Funkcia: konateľ